



ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ – ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

Αριθμός 4155	Παρασκευή, 16 Δεκεμβρίου 2011	793
--------------	-------------------------------	-----

Ο περί Κυρώσεως της Τροποποίησης του Καταστατικού του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (Κυρωτικός) Νόμος του 2011 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 27(III) του 2011

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΙΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΥ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ
ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΠΟΥ ΑΠΟΦΑΣΙΣΘΗΚΑΝ ΣΤΗΝ
43^Η ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΤΟΥ ΕΝ ΛΟΓΩ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός
τίτλος.

21 του 1965.

49 του 1972.

25 του 1988.

Ερμηνεία.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί Κυρώσεως της Τροποποίησης του Καταστατικού του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (Κυρωτικός) Νόμος του 2011 και θα διαβάζεται μαζί με τον περί Κυρώσεως του Καταστατικού του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας Νόμο του 1965, τον περί Κυρώσεως της Τροποποίησης του Καταστατικού του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας Νόμο του 1972 και τον περί Κυρώσεως της Τροποποίησης (Αρ. 2) του Καταστατικού του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας Νόμο του 1988.

2. Στον παρόντα Νόμο, εκτός εάν προκύπτει διαφορετικά από το κείμενο –

«Καταστατικό» σημαίνει το Καταστατικό του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας που εκτίθεται στον Πίνακα του περί Κυρώσεως του Καταστατικού του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας Νόμου του 1965, όπως αυτό τροποποιήθηκε μεταγενέστερα με αποφάσεις της Γενικής Διάσκεψης του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας τις οποίες η Δημοκρατία αποδέχτηκε και κύρωσε με τον περί Κυρώσεως της Τροποποίησης του Καταστατικού του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής

Ενέργειας Νόμο του 1972 και τον περί Κυρώσεως της Τροποποιήσεως (Αρ.2) του Καταστατικού του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας Νόμο του 1988· και

«τροποποιήσεις» σημαίνει τις τροποποιήσεις και διορθώσεις του Καταστατικού που εγκρίθηκαν κατά τη 43^η Γενική Συνέλευση του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας την 1^η Οκτωβρίου 1999, τις οποίες αποδέχθηκε το Υπουργικό Συμβούλιο με την υπ' αριθμό 71.754 Απόφασή του, ημερομηνίας 16 Φεβρουαρίου 2011.

Κύρωση των
τροποποιήσεων.
Πίνακας.
Μέρος Ι.
Μέρος ΙΙ.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνονται οι τροποποιήσεις, των οποίων το κείμενο εκτίθεται, σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα, στο Μέρος Ι του Πίνακα και, σε μετάφραση στην ελληνική γλώσσα, στο Μέρος ΙΙ του Πίνακα:

Νοείται ότι, σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ του κειμένου στο Μέρος Ι και του κειμένου στο Μέρος ΙΙ του Πίνακα, υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα.

ΠΙΝΑΚΑΣ
(άρθρο 3)

ΜΕΡΟΣ Ι

I. Replace paragraph A of Article VI of the Agency's Statute by the following:

"A. The Board of Governors shall be composed as follows:

(1) The outgoing Board of Governors shall designate for membership on the Board the eighteen members most advanced in the technology of atomic energy including the production of source materials, the designated seats to be distributed among the areas mentioned below as follows:

North America	2
Latin America	2
Western Europe	4
Eastern Europe	2
Africa	2
Middle East and South Asia	2
South East Asia and the Pacific	1
Far East	3

(2) The General Conference shall elect to membership of the Board of Governors:

(a) Twenty-two members, with due regard to equitable representation on the Board as a whole of the members in the areas listed in sub-paragraph A.1 of this article, so that the Board shall at all times include in this category:

four representatives of the area of Latin America,
four representatives of the area of Western Europe,
three representatives of the area of Eastern Europe,
five representatives of the area of Africa,
three representatives of the area of the Middle East and South Asia,
two representatives of the area of South East Asia and the Pacific, and
one representative of the area of Far East.

(b) Two further members from among the members in the following areas:

Western Europe
Eastern Europe
Middle East and South Asia

- (c) One further member from among the members in the following areas: Latin America
Eastern Europe”

II. Add at the end of Article VI the following new paragraph:

- “K. The provisions of paragraph A of this Article, as approved by the General Conference on 1 October 1999, shall enter into force when the requirements of Article XVIII.C are met and the General Conference confirms a list of all Member States of the Agency which has been adopted by the Board, in both cases by ninety per cent of those present and voting, whereby each Member State is allocated to one of the areas referred to in sub-paragraph 1 of paragraph A of this Article. Any change to the list thereafter may be made by the Board with the confirmation of the General Conference, in both cases by ninety per cent of those present and voting and only after a consensus on the proposed change is reached within any area affected by the change”.

and

- III. Replace the word “annual” with the word “biennial” in the first sentence of Article XIV.A of the Statute.

ΜΕΡΟΣ II

- I. Η παράγραφος Α του άρθρου 6 του καταστατικού αντικαθίσταται από την πιο κάτω παράγραφο:

«Α. Το Διοικητικό Συμβούλιο θα αποτελείται ως ακολούθως:

- (1) Το απερχόμενο Διοικητικό Συμβούλιο θα διορίζει ως μέλη του νέου Συμβουλίου τα δεκαοκτώ μέλη που είναι τα πιο προηγμένα στην τεχνολογία της ατομικής ενέργειας, περιλαμβανομένης της παραγωγής ακατέργαστων υλών και οι έδρες θα κατανέμονται μεταξύ των ακόλουθων περιοχών ως εξής:

i.	Βόρειος Αμερική	2
ii.	Λατινική Αμερική	2
iii.	Δυτική Ευρώπη	4
iv.	Ανατολική Ευρώπη	2
v.	Αφρική	2
vi.	Μέση Ανατολή και Νότια Ασία	2
vii.	Νοτιοανατολική Ασία και Ειρηνικός Ωκεανός	1
viii.	Άπω Ανατολή	3

- (2) Η Γενική Συνέλευση θα εκλέγει ως μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου:

- (α) Είκοσι δύο μέλη, λαμβανομένης δεόντως υπόψη της ανάγκης δίκαιης αντιπροσώπευσης στο Συμβούλιο ως συνόλου των μελών στις περιοχές που αναφέρονται στην υποπαράγραφο Α(1) του παρόντος άρθρου, με τρόπο ώστε το Συμβούλιο να περιλαμβάνει πάντοτε στην κατηγορία αυτή:

- i. τέσσερεις αντιπροσώπους της περιοχής της Λατινικής Αμερικής,
- ii. τέσσερεις αντιπροσώπους της περιοχής της Δυτικής Ευρώπης,
- iii. τρεις αντιπροσώπους της περιοχής της Ανατολικής Ευρώπης,
- iv. πέντε αντιπροσώπους της περιοχής της Αφρικής,
- v. τρεις αντιπροσώπους της περιοχής της Μέσης Ανατολής και της Νότιας Ασίας,
- vi. δύο αντιπροσώπους της περιοχής της Νοτιοανατολικής Ασίας και του Ειρηνικού Ωκεανού, και
- vii. ένα αντιπρόσωπο της περιοχής της Άπω Ανατολής.

- (β) Δύο επιπλέον μέλη, προερχόμενα από μέλη των ακόλουθων περιοχών:

- i. Δυτική Ευρώπη
- ii. Ανατολική Ευρώπη
- iii. Μέση Ανατολή και Νότια Ασία

(γ) Ένα επιπλέον μέλος, προερχόμενο από μέλη των ακόλουθων περιοχών:

- i. Λατινική Αμερική
- ii. Ανατολική Ευρώπη.»

II. Στο τέλος του άρθρου 6 του καταστατικού προστίθεται η πιο κάτω παράγραφος:

«Κ. Οι πρόνοιες της παραγράφου Α του παρόντος άρθρου, όπως εγκρίθηκε από τη Γενική Συνέλευση της 1^{ης} Οκτωβρίου 1999, θα τεθεί σε ισχύ όταν εκπληρωθούν οι απαιτήσεις του Άρθρου XVIII.C και η Γενική Συνέλευση επικυρώσει τον κατάλογο των Κρατών Μελών του Οργανισμού, ο οποίος προηγουμένως έχει υιοθετηθεί από το Συμβούλιο, και στις δυο περιπτώσεις από το ενενήντα τις εκατόν όσων παρευρίσκονται και ψηφίζουν, δυνάμει του οποίου κάθε Κράτος Μέλος προσδιορίζεται σε μία από τις περιοχές που αναφέρονται στην υποπαράγραφο (1) της παραγράφου Α του παρόντος άρθρου. Οποιοσδήποτε μετέπειτα αλλαγές στον κατάλογο θα μπορούν να γίνουν από το Συμβούλιο με τη βεβαίωση της Γενικής Συνέλευσης, και στις δυο περιπτώσεις από το ενενήντα τοις εκατόν όσων παρευρίσκονται και ψηφίζουν και μόνο όταν υπάρξει συναίνεση για τις προτεινόμενες αλλαγές μεταξύ όλων των μελών οποιασδήποτε περιοχής η οποία επηρεάζεται από την αλλαγή.»

III. Η λέξη «ετήσιον» στην παράγραφο Α του άρθρου 14 του καταστατικού αντικαθίσταται από τη λέξη «διετή».